



## CHAPTER 108

### **Agricultural Producers Registration and Farm Organizations Funding Act**

#### Table of Contents

<b>1</b>	Definitions
	Account — Compte
	farm business — entreprise agricole
	Minister — ministre
	register — registre
	Registrar — registraire
<b>2</b>	Register of farm businesses
<b>3</b>	Registration and renewal of registration of farm businesses
<b>4</b>	Use of the designation “Registered Professional Agricultural Producer”
<b>5</b>	False statements
<b>6</b>	Accreditation of farm organization
<b>7</b>	Renewal of accreditation
<b>8</b>	Notice of application for accreditation or for renewal of accreditation
<b>9</b>	Hearing
<b>10</b>	Decision of Registrar
<b>11</b>	Accreditation period
<b>12</b>	Organization deemed to be accredited farm organization
<b>13</b>	Review of accreditation
<b>14</b>	Voluntary withdrawal of accreditation
<b>15</b>	Financial statements, books, records and accounts
<b>16</b>	Appeals
<b>17</b>	Accredited Farm Organizations Funding Account
<b>18</b>	Administration
<b>19</b>	Registrar of Farms

## CHAPITRE 108

### **Loi sur l’enregistrement des producteurs agricoles et le financement des organismes agricoles**

#### Table des matières

<b>1</b>	Définitions
	Compte — Account
	entreprise agricole — farm business
	ministre — Minister
	registraire — Registrar
	registre — register
<b>2</b>	Registre des entreprises agricoles
<b>3</b>	Enregistrement d’entreprises agricoles et renouvellement
<b>4</b>	Utilisation de la désignation « producteur agricole professionnel inscrit »
<b>5</b>	Fausse déclarations
<b>6</b>	Agrément d’un organisme agricole
<b>7</b>	Renouvellement de l’agrément
<b>8</b>	Avis de demande d’agrément ou de renouvellement d’agrément
<b>9</b>	Audience
<b>10</b>	Décision du registraire
<b>11</b>	Durée de l’agrément
<b>12</b>	Organisme réputé être un organisme agricole agréé
<b>13</b>	Révision de l’agrément
<b>14</b>	Retrait volontaire de l’agrément
<b>15</b>	États financiers, livres, registres et comptes
<b>16</b>	Appels
<b>17</b>	Compte pour le financement d’organismes agricoles agréés
<b>18</b>	Application
<b>19</b>	Registraire des fermes

20	Delegation of duties of Registrar
21	Notice sent by mail
22	Regulations

20	Délégation des fonctions du registraire
21	Réception d'un avis mis à la poste
22	Règlements

## Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

“Account” means the Accredited Farm Organizations Funding Account established under section 17. (*Compte*)

“farm business” means a farming operation registered as a farm business under section 3. (*entreprise agricole*)

“Minister” means the Minister of Agriculture, Aquaculture and Fisheries. (*ministre*)

“register” means the register of farm businesses established under section 2. (*registre*)

“Registrar” means the Registrar of Farms appointed under section 19. (*registraire*)  
2006, c.A-5.6, s.1; 2007, c.10, s.12; 2010, c.31, s.14.

## Register of farm businesses

2(1) The Minister may establish and maintain a register of farm businesses.

2(2) The register shall include the information that the Registrar considers necessary.

2(3) Information in the register, in the applications for registration and applications for renewal of registration may be used

(a) by the Minister, or by any other minister of the Crown, to verify the eligibility of a farm business for government programs involving agricultural activities, and

## Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« Compte » Le Compte pour le financement d'organismes agricoles agréés constitué à l'article 17. (*Account*)

« entreprise agricole » Exploitation agricole enregistrée en tant qu'entreprise agricole en vertu de l'article 3. (*farm business*)

« ministre » Le ministre de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches. (*Minister*)

« registraire » Le registraire des fermes nommé en vertu de l'article 19. (*Registrar*)

« registre » Le registre des entreprises agricoles créé à l'article 2. (*register*)

2006, ch. A-5.6, art. 1; 2007, ch. 10, art. 12; 2010, ch. 31, art. 14.

## Registre des entreprises agricoles

2(1) Le ministre peut créer et tenir un registre des entreprises agricoles.

2(2) Le registre contient les renseignements que le registraire juge nécessaires.

2(3) Les renseignements contenus dans le registre, dans les demandes d'enregistrement et dans les demandes de renouvellement d'enregistrement peuvent servir :

a) à la vérification par le ministre ou tout autre ministre de la Couronne de l'admissibilité d'une entreprise agricole à des programmes gouvernementaux touchant l'activité agricole;

(b) for consultations between the Province and industry on governmental policy involving agricultural activities.

2006, c.A-5.6, s.2.

### Registration and renewal of registration of farm businesses

3(1) A person who carries on a farming operation may apply to the Registrar to have the farming operation registered as a farm business or to renew the farming operation's registration as a farm business.

3(2) An application shall

- (a) be accompanied by the fee prescribed by regulation,
- (b) be made to the Registrar on a form provided by the Registrar, and
- (c) contain the information prescribed by regulation.

3(3) The Registrar shall register a farming operation as a farm business or renew the registration of a farming operation as a farm business if the Registrar is convinced that the farming operation

- (a) is a farming business within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada), or
- (b) is a start-up farming operation that is following a management plan approved by the Minister.

3(4) The Registrar may examine any book, record and account of an applicant for the purpose of verifying the information provided under subsection (2).

3(5) When the Registrar registers a farming operation as a farm business, the Registrar shall

- (a) assign a registration number to the farm business and enter in the register the information that the Registrar considers necessary, and
- (b) if the applicant indicates in the application that the applicant is seeking membership in an accredited farm organization, provide to that accredited farm organization the information that the Registrar considers necessary.

b) aux consultations entre la province et l'industrie agricole sur les politiques gouvernementales touchant l'activité agricole.

2006, ch. A-5.6, art. 2.

### Enregistrement d'entreprises agricoles et renouvellement

3(1) Un exploitant agricole peut demander au registraire d'enregistrer son exploitation agricole en tant qu'entreprise agricole ou de renouveler l'enregistrement.

3(2) La demande :

- a) contient les renseignements réglementaires;
- b) est présentée au registraire au moyen de la formule qu'il fournit;
- c) est accompagnée des droits réglementaires.

3(3) Le registraire enregistre une exploitation agricole en tant qu'entreprise agricole ou renouvelle l'enregistrement lorsqu'il est convaincu que l'exploitation agricole :

- a) est une entreprise agricole au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada);
- b) est une activité de démarrage d'une exploitation agricole qui suit un plan administratif approuvé par le ministre.

3(4) Le registraire peut examiner les livres, les registres et les comptes du demandeur afin de vérifier l'exactitude des renseignements fournis en vertu du paragraphe (2).

3(5) Lorsqu'il enregistre une exploitation agricole en tant qu'entreprise agricole, le registraire :

- a) attribue un numéro d'enregistrement à l'entreprise agricole et inscrit dans le registre les renseignements qu'il juge nécessaires;
- b) si le demandeur indique dans sa demande qu'il veut devenir membre d'un organisme agricole agréé, fournit à cet organisme les renseignements qu'il juge nécessaires.

**3(6)** When the Registrar renews the registration of a farming operation as a farm business, the Registrar shall

- (a) maintain the same registration number assigned to the farm business, and
- (b) if the applicant indicates in the application that the applicant is seeking membership in an accredited farm organization, provide to that accredited farm organization the information that the Registrar considers necessary.

**3(7)** The registration or renewal of registration of a farming operation as a farm business shall be valid for the period prescribed by regulation.

2006, c.A-5.6, s.3.

#### **Use of the designation “Registered Professional Agricultural Producer”**

**4(1)** A person who carries on a farm business is entitled to use the designation “Registered Professional Agricultural Producer”, “RPAP” or “R.P.A.P.”.

**4(2)** No person, other than a person who carries on a farm business, shall use the designation “Registered Professional Agricultural Producer”, “RPAP” or “R.P.A.P.”.

**4(3)** Any person who violates or fails to comply with subsection (2) commits an offence punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category C offence.

2006, c.A-5.6, s.4.

#### **False statements**

**5(1)** No person shall make a false statement in any application made under section 3.

**5(2)** Any person who violates or fails to comply with subsection (1) commits an offence punishable under Part 2 of the *Provincial Offences Procedure Act* as a category C offence.

2006, c.A-5.6, s.5.

#### **Accreditation of farm organization**

**6(1)** Any organization representing farmers in the Province that meets the criteria prescribed by regulation may apply to the Registrar to be accredited as a farm organization for the purposes of this Act.

**3(6)** Lorsqu’il renouvelle l’enregistrement d’une exploitation agricole en tant qu’entreprise agricole, le registraire :

- a) conserve le numéro d’enregistrement attribué à l’entreprise agricole;
- b) si le demandeur indique dans sa demande qu’il veut devenir membre d’un organisme agricole agréé, fournit à cet organisme les renseignements qu’il juge nécessaires.

**3(7)** L’enregistrement ou le renouvellement d’enregistrement d’une exploitation agricole en tant qu’entreprise agricole est valide pour la période réglementaire.

2006, ch. A-5.6, art. 3.

#### **Utilisation de la désignation « producteur agricole professionnel inscrit »**

**4(1)** L’exploitant d’une entreprise agricole a le droit d’utiliser la désignation « producteur agricole professionnel inscrit », « PAPI » ou « P.A.P.I. ».

**4(2)** Sauf l’exploitant d’une entreprise agricole, nul ne peut utiliser la désignation « producteur agricole professionnel inscrit », « PAPI » ou « P.A.P.I. ».

**4(3)** Quiconque contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (2) commet une infraction punissable en vertu de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d’infraction de la classe C.

2006, ch. A-5.6, art. 4.

#### **Fausses déclarations**

**5(1)** Il est interdit de faire une fausse déclaration dans la demande en vertu de l’article 3.

**5(2)** Quiconque contrevient ou omet de se conformer au paragraphe (1) commet une infraction punissable en vertu de la partie 2 de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* à titre d’infraction de la classe C.

2006, ch. A-5.6, art. 5.

#### **Agrément d’un organisme agricole**

**6(1)** Tout organisme représentant des agriculteurs de la province qui remplit les critères réglementaires peut demander au registraire de l’agréer en tant qu’organisme agricole aux fins d’application de la présente loi.

6(2) The application for accreditation shall be made on a form provided by the Registrar and shall contain the information that the Registrar considers necessary.

2006, c.A-5.6, s.6.

### Renewal of accreditation

7(1) An accredited farm organization may apply to the Registrar, within the time prescribed by regulation, for renewal of accreditation.

7(2) An application for renewal of accreditation shall be made on a form provided by the Registrar and shall contain the information that the Registrar considers necessary.

7(3) Despite section 11, if a farm organization applies for renewal of accreditation, the accreditation of the farm organization remains valid until the Registrar advises the farm organization in writing of the Registrar's decision to accept or refuse to accept the application for renewal of accreditation.

2006, c.A-5.6, s.7.

### Notice of application for accreditation or for renewal of accreditation

8 The Registrar shall advise the accredited farm organizations in writing of any application for accreditation or for renewal of accreditation made under this Act.

2006, c.A-5.6, s.8.

### Hearing

9(1) The Registrar may, within a reasonable time, hold a hearing with respect to an application for accreditation of an organization representing farmers in the Province or with respect to an application for renewal of accreditation of a farm organization.

9(2) The Registrar shall publish a notice of the hearing

(a) at least once in each of two consecutive weeks in a newspaper or newspapers having general circulation in areas in which, in the Registrar's opinion, the notice is likely to come to the attention of a person who is carrying on a farming operation that is a farming business within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada) or that is a start-up farming operation that is following a management plan approved by the Minister, and

(b) in one issue of *The Royal Gazette*.

6(2) La demande d'agrément est présentée au moyen de la formule fournie par le registraire et contient les renseignements qu'il juge nécessaires.

2006, ch. A-5.6, art. 6.

### Renouvellement de l'agrément

7(1) Tout organisme agricole agréé peut présenter au registraire une demande de renouvellement d'agrément dans le délai réglementaire.

7(2) Une demande de renouvellement d'agrément est présentée au moyen de la formule fournie par le registraire et contient les renseignements qu'il juge nécessaires.

7(3) Malgré l'article 11, l'agrément d'un organisme agricole qui présente une demande de renouvellement demeure valide jusqu'à ce que le registraire avise par écrit l'organisme agricole de sa décision d'accepter ou de refuser la demande de renouvellement d'agrément.

2006, ch. A-5.6, art. 7.

### Avis de demande d'agrément ou de renouvellement d'agrément

8 Le registraire avise par écrit les organismes agricoles agréés de toute demande d'agrément ou de renouvellement d'agrément présentée en vertu de la présente loi.

2006, ch. A-5.6, art. 8.

### Audience

9(1) Le registraire peut tenir une audience, dans un délai raisonnable, relativement à la demande d'agrément d'un organisme représentant des agriculteurs de la province ou à la demande de renouvellement d'agrément d'un organisme agricole.

9(2) Le registraire publie un avis d'audience :

a) au moins une fois par semaine pendant deux semaines consécutives dans un journal ou des journaux qui ont une diffusion générale dans les endroits où, selon lui, il est probable que l'avis sera porté à l'attention de tout exploitant d'une exploitation agricole qui est une entreprise agricole au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) ou qui est une activité de démarrage d'une exploitation agricole qui suit un plan administratif approuvé par le ministre;

b) dans une édition de la *Gazette royale*.

**9(3)** The notice of the hearing shall

- (a) state the name of the organization applying for accreditation or for renewal of accreditation,
- (b) indicate that any person who is carrying on a farming operation referred to in paragraph (2)(a) or any accredited farm organization may raise questions and comments relating to the farm organization's application for accreditation or for renewal of accreditation,
- (c) indicate the time by which the questions and comments referred to in paragraph (b) shall be raised and the address where the questions or comments shall be sent, and
- (d) include any other information that the Registrar considers appropriate in the circumstances.

**9(4)** Any person or any organization referred to in paragraph (3)(b) may make representations at a hearing held under this section.

2006, c.A-5.6, s.9.

**Decision of Registrar**

**10** The Registrar shall advise the applicant in writing, within the time prescribed by regulation, of the Registrar's decision to accept or refuse to accept the application for accreditation or for renewal of accreditation.

2006, c.A-5.6, s.10.

**Accreditation period**

**11** Accreditation of a farm organization given under this Act shall be valid for a period of four years from the date the Registrar grants the accreditation.

2006, c.A-5.6, s.11.

**Organization deemed to be accredited farm organization**

**12** Any organization representing farmers in the Province and that is prescribed by regulation shall be deemed to be an accredited farm organization for the purposes of this Act until November 8, 2011.

2006, c.A-5.6, s.12.

**9(3)** L'avis d'audience :

- a) indique le nom de l'organisme qui présente la demande d'agrément ou de renouvellement d'agrément;
- b) souligne le fait que l'exploitant d'une exploitation agricole mentionnée à l'alinéa (2)a) ou que tout organisme agricole agréé peut soumettre des questions ou des commentaires concernant la demande d'agrément ou de renouvellement d'agrément de l'organisme;
- c) fixe le délai dans lequel les questions et les commentaires mentionnés à l'alinéa b) sont soumis et indique l'adresse à laquelle ils sont envoyés;
- d) contient tout autre renseignement que le registraire juge approprié dans les circonstances.

**9(4)** Toute personne ou tout organisme mentionné à l'alinéa (3)b) peut faire des observations à une audience tenue en vertu du présent article.

2006, ch. A-5.6, art. 9.

**Décision du registraire**

**10** Le registraire avise le demandeur par écrit dans le délai réglementaire de sa décision d'accepter ou de refuser sa demande d'agrément ou de renouvellement d'agrément.

2006, ch. A-5.6, art. 10.

**Durée de l'agrément**

**11** L'agrément d'un organisme agricole donné en vertu de la présente loi est valide pour une période de quatre ans à partir de la date à laquelle le registraire accorde l'agrément.

2006, ch. A-5.6, art. 11.

**Organisme réputé être un organisme agricole agréé**

**12** Tout organisme représentant des agriculteurs de la province qui est visé par règlement est réputé être un organisme agricole agréé aux fins d'application de la présente loi jusqu'au 8 novembre 2011.

2006, ch. A-5.6, art. 12.

**Review of accreditation**

**13(1)** If the Registrar is of the opinion that an accredited farm organization no longer meets any of the criteria prescribed by regulation, the Registrar may undertake a review of the accreditation of the farm organization.

**13(2)** The Registrar may, within a reasonable time, hold a hearing to determine if an accredited farm organization meets or does not meet any of the criteria prescribed by regulation.

**13(3)** The Registrar shall publish a notice of the hearing

(a) at least once in each of two consecutive weeks in a newspaper or newspapers having general circulation in areas in which, in the Registrar's opinion, the notice is likely to come to the attention of a person who is carrying on a farming operation that is a farming business within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada) or that is a start-up farming operation that is following a management plan approved by the Minister, and

(b) in one issue of *The Royal Gazette*.

**13(4)** The notice of the hearing shall

(a) state the name of the accredited farm organization under review,

(b) indicate that any person who is carrying on a farming operation referred to in paragraph (3)(a) or any accredited farm organization may raise questions and comments relating to the accreditation of the farm organization,

(c) indicate the time by which the questions and comments referred to in paragraph (b) must be raised and the address where the questions or comments should be sent, and

(d) include any other information that the Registrar considers appropriate in the circumstances.

**13(5)** Any person or any organization referred to in paragraph (4)(b) may make representations at a hearing held under this section.

**13(6)** If, following the review of the accreditation, the accredited farm organization no longer meets, in the opinion of the Registrar, the criteria prescribed by regulation, the Registrar

**Révision de l'agrément**

**13(1)** Si le registraire est d'avis qu'un organisme agricole agréé ne remplit plus les critères réglementaires, il peut procéder à une révision de son agrément.

**13(2)** Le registraire peut tenir une audience dans un délai raisonnable afin de déterminer si un organisme agricole agréé remplit ou non les critères réglementaires.

**13(3)** Le registraire publie un avis d'audience :

(a) au moins une fois par semaine pendant deux semaines consécutives dans un journal ou des journaux qui ont une diffusion générale dans les endroits où, selon lui, il est probable que l'avis sera porté à l'attention de tout exploitant d'une exploitation agricole qui est une entreprise agricole au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) ou qui est une activité de démarrage d'une exploitation agricole qui suit un plan administratif approuvé par le ministre;

(b) dans une édition de la *Gazette royale*.

**13(4)** L'avis d'audience :

(a) indique le nom de l'organisme agricole agréé faisant l'objet de la révision;

(b) souligne le fait que l'exploitant d'une exploitation agricole mentionnée à l'alinéa (3)a) ou que tout organisme agricole agréé peut soumettre des questions ou des commentaires concernant l'agrément de l'organisme agricole;

(c) fixe le délai dans lequel les questions et les commentaires mentionnés à l'alinéa b) sont soumis et indique l'adresse à laquelle ils sont envoyés;

(d) contient tout autre renseignement que le registraire juge approprié dans les circonstances.

**13(5)** Toute personne ou tout organisme mentionné à l'alinéa (4)b) peut faire des observations à une audience tenue en vertu du présent article.

**13(6)** Si, après révision de l'agrément, il est d'avis que l'organisme agricole agréé ne remplit plus les critères réglementaires, le registraire :

(a) shall revoke the accreditation of the farm organization and advise the farm organization in writing of the revoking of accreditation, or

(b) shall notify the farm organization in writing that the farm organization must, within 30 days after the receipt of the notice, correct the deficiency if the farm organization wishes to maintain its accreditation.

**13(7)** If the deficiency referred to in subsection (6) is not corrected by the farm organization within the time referred to in paragraph (6)(b), the Registrar shall revoke the accreditation of the farm organization.

2006, c.A-5.6, s.13.

### **Voluntary withdrawal of accreditation**

**14(1)** An accredited farm organization may, on application to the Registrar, seek the withdrawal of the accreditation of the farm organization.

**14(2)** The Registrar shall, within 30 days after the receipt of the application, withdraw the accreditation of the farm organization and notify the farm organization in writing that the accreditation of the farm organization has been withdrawn.

**14(3)** The Registrar shall send a copy of the written notice referred to in subsection (2) to all other accredited farm organizations.

2006, c.A-5.6, s.14.

### **Financial statements, books, records and accounts**

**15(1)** An accredited farm organization shall, within 90 days after the end of its fiscal year, forward to the Registrar a copy of the farm organization's audited financial statements for the preceding fiscal year.

**15(2)** An accredited farm organization shall provide the Registrar with access, during regular business hours, to the books, records and accounts of the accredited farm organization.

2006, c.A-5.6, s.15.

### **Appeals**

**16(1)** The following persons or organizations, if affected by a decision made by the Registrar under this Act, may appeal the decision to an appeal board established under subsection (4):

a) révoque son agrément et l'en avise par écrit;

b) l'avise par écrit qu'il doit, dans les trente jours de la réception de l'avis, remédier à la lacune s'il désire conserver son agrément.

**13(7)** Si l'organisme agricole ne remédie pas à l'insuffisance visée au paragraphe (6) dans le délai prévu à l'alinéa (6)b), le registraire révoque son agrément.

2006, ch. A-5.6, art. 13.

### **Retrait volontaire de l'agrément**

**14(1)** Un organisme agricole agréé peut demander au registraire de retirer son agrément.

**14(2)** Le registraire retire l'agrément de l'organisme agricole dans les trente jours de la réception de la demande et l'en avise par écrit.

**14(3)** Le registraire envoie aux autres organismes agricoles agréés copie de l'avis écrit mentionné au paragraphe (2).

2006, ch. A-5.6, art. 14.

### **États financiers, livres, registres et comptes**

**15(1)** L'organisme agricole agréé fait parvenir au registraire, dans les quatre-vingt-dix jours de la fin de son exercice financier, une copie de ses états financiers vérifiés pour l'exercice financier précédent.

**15(2)** Pendant les heures normales d'ouverture, l'organisme agricole agréé met ses livres, ses registres et ses comptes à la disposition du registraire.

2006, ch. A-5.6, art. 15.

### **Appels**

**16(1)** Peuvent interjeter appel de la décision devant une commission d'appel créée en vertu du paragraphe (4) s'ils sont visés par une décision du registraire rendue en vertu de la présente loi, les personnes ou les organismes suivants :



(a) a person who is carrying on a farming operation that is a farming business within the meaning of the *Income Tax Act* (Canada) or that is a start-up farming operation that is following a management plan approved by the Minister; and

(b) an accredited farm organization.

**16(2)** If an accredited farm organization appeals a decision of the Registrar to revoke the accreditation of the farm organization, the accreditation of the farm organization shall be valid until the conclusion of the appeal process.

**16(3)** Any person or any organization who seeks to appeal a decision of the Registrar shall file with the Registrar, within the time prescribed by regulation, a written notice containing the information prescribed by regulation.

**16(4)** On receipt of the written notice by the Registrar, the Minister shall establish an appeal board composed of

(a) an employee of the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries appointed by the Minister, and

(b) two persons appointed by the Minister from a list of persons carrying on a farm business that is provided to the Minister by the accredited farm organizations.

**16(5)** The Minister may remove a member of an appeal board from office for cause or for any incapacity.

**16(6)** An appeal board shall hear, determine or deal with any matter appealed to it and may confirm, revoke or vary the decision of the Registrar.

2006, c.A-5.6, s.16; 2007, c.10, s.12; 2010, c.31, s.14.

**Accredited Farm Organizations Funding Account**

**17(1)** There is established an account called the Accredited Farm Organizations Funding Account.

**17(2)** The Minister shall be the custodian and trustee of the Account.

**17(3)** The Account shall be a separate account in the Consolidated Fund.

**17(4)** All interest arising from the Account shall be paid into and form part of the Account.

a) l'exploitant d'une exploitation agricole qui est une entreprise agricole au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) ou qui est une activité de démarrage d'une exploitation agricole qui suit un plan administratif approuvé par le ministre;

b) un organisme agricole agréé.

**16(2)** Dans le cas où un organisme agricole agréé interjette appel de la décision du registraire de révoquer son agrément, l'agrément demeure valide jusqu'à la fin de la procédure d'appel.

**16(3)** La personne ou l'organisme qui entend interjeter appel d'une décision du registraire dépose auprès de lui dans le délai réglementaire un avis écrit contenant les renseignements réglementaires.

**16(4)** Dès réception par le registraire de l'avis écrit, le ministre crée une commission d'appel composée :

a) d'un employé du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches qu'il nomme;

b) de deux personnes qu'il nomme à partir d'une liste d'exploitants d'entreprises agricoles fournie par les organismes agricoles agréés.

**16(5)** Le ministre peut démettre un membre de la commission d'appel pour motif valable ou le relever de ses fonctions en raison d'une incapacité quelconque.

**16(6)** La commission d'appel instruit et tranche la question en appel et peut confirmer, révoquer ou modifier la décision du registraire.

2006, ch. A-5.6, art. 16; 2007, ch. 10, art. 12; 2010, ch. 31, art. 14.

**Compte pour le financement d'organismes agricoles agréés**

**17(1)** Est constitué le Compte pour le financement d'organismes agricoles agréés.

**17(2)** Le ministre est dépositaire et fiduciaire du Compte.

**17(3)** Le Compte est détenu dans un compte distinct au sein du Trésor public.

**17(4)** Tous les intérêts produits par le Compte sont versés dans le Compte et en font partie intégrante.

**17(5)** The fees referred to in subsection 3(2) shall be paid into the Account.

**17(6)** The Minister may make payments out of the Account only for the purposes of providing funding to accredited farm organizations.

**17(7)** The Minister shall distribute the funds paid from the Account to the accredited farm organizations,

(a) in a case where there are instructions given on the application made under section 3, according to those instructions, or

(b) in a case where there are no instructions given on the application made under section 3, proportionally according to the number of members in each accredited farm organization.

2006, c.A-5.6, s.17.

#### **Administration**

**18** The Minister is responsible for the administration of this Act.

2006, c.A-5.6, s.18.

#### **Registrar of Farms**

**19(1)** The Minister may appoint any employee of the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries as Registrar of Farms.

**19(2)** If for any reason the Registrar becomes unable to act, the Minister may appoint an employee of the Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries to act as Registrar until such time as a new Registrar is appointed or until the Registrar is able to act.

**19(3)** The person appointed under subsection (2) to act as Registrar shall have all the rights, duties and obligations of the Registrar.

2006, c.A-5.6, s.19; 2007, c.10, s.12; 2010, c.31, s.14.

#### **Delegation of duties of Registrar**

**20(1)** The Registrar may, in writing, delegate to a Minister of the Crown or the head of a corporation that is an agent of the Province any specific power, authority, right, duty or responsibility that is given to the Registrar by the Minister or given to the Registrar under a provision of this Act or the regulations.

**17(5)** Les droits mentionnés au paragraphe 3(2) sont versés dans le Compte.

**17(6)** Le ministre ne peut prélever des sommes sur le Compte que pour le financement des organismes agricoles agréés.

**17(7)** Le ministre distribue les sommes prélevées sur le Compte parmi les organismes agricoles agréés de l'une ou l'autre des façons suivantes :

a) selon les instructions données dans les demandes présentées en vertu de l'article 3;

b) dans le cas où aucune instruction n'est donnée dans une demande présentée en vertu de l'article 3, de façon proportionnelle, selon le nombre de membres que compte chaque organisme agricole agréé.

2006, ch. A-5.6, art. 17.

#### **Application**

**18** Le ministre est chargé de l'application de la présente loi.

2006, ch. A-5.6, art. 18.

#### **Registraire des fermes**

**19(1)** Le ministre peut nommer un employé du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches à titre de registraire des fermes.

**19(2)** En cas d'empêchement du registraire, le ministre peut nommer un employé du ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches à titre de registraire suppléant, qui demeure en fonction jusqu'à la nomination d'un nouveau registraire ou jusqu'à ce que le registraire soit de nouveau en mesure d'exercer ses fonctions.

**19(3)** Le registraire suppléant est investi de l'ensemble des droits, des fonctions et des obligations du registraire.

2006, ch. A-5.6, art. 19; 2007, ch. 10, art. 12; 2010, ch. 31, art. 14.

#### **Délégation des fonctions du registraire**

**20(1)** Le registraire peut déléguer par écrit à un ministre de la Couronne ou au dirigeant d'une personne morale mandataire de la province tout pouvoir, toute autorité, tout droit, toute obligation ou toute responsabilité spécifique qui lui a été attribué par le ministre ou en vertu d'une disposition de la présente loi ou ses règlements.

**20(2)** The Registrar shall, in a written delegation under this section,

- (a) establish the manner in which the delegate is to exercise or carry out the delegated matter,
- (b) set out any limitations, terms, conditions and requirements that the Registrar considers appropriate to impose on the delegate, and
- (c) authorize the delegate to subdelegate the power, authority, right, duty or responsibility to an employee of the department or corporation administered by that delegate, and to impose on the subdelegate any limitations, terms, conditions and requirements that the delegate considers appropriate, in addition to those set out in the Registrar's written delegation.

**20(3)** A delegate or subdelegate to whom this section applies shall exercise the delegated powers, authority and rights and carry out the delegated duties and responsibilities in the manner established in, and in accordance with any limitations, terms, conditions and requirements imposed in the Registrar's written delegation.

**20(4)** A subdelegate to whom this section applies shall exercise the delegated powers, authority and rights and carry out the delegated duties and responsibilities in accordance with any limitations, terms, conditions and requirements imposed on the subdelegate by the delegate.

2006, c.A-5.6, s.20.

#### **Notice sent by mail**

**21** Any notice or other document sent by mail under this Act or the regulations shall be deemed to have been received by the person or organization to whom it was addressed not later than the fifth day after the day of mailing.

2006, c.A-5.6, s.21.

#### **Regulations**

**22** The Lieutenant-Governor in Council may make regulations

- (a) respecting the information required to be contained in an application made under section 3;
- (b) prescribing the period for which a registration or renewal of registration of a farm business shall be valid;

**20(2)** Dans une délégation écrite prévue au présent article, le registraire :

- a) précise la manière selon laquelle le délégué exerce ou accomplit ce qui lui a été délégué;
- b) énonce les restrictions, les modalités, les conditions et les exigences qu'il juge utiles d'imposer au délégué;
- c) autorise le délégué à sous-déléguer le pouvoir, l'autorité, le droit, l'obligation ou la responsabilité à un employé du ministère ou de la personne morale administrée par ce délégué et à imposer au sous-délégué toutes restrictions, modalités, conditions et exigences que le délégué juge utiles, en plus de celles énoncées dans la délégation écrite du registraire.

**20(3)** Un délégué ou un sous-délégué auquel s'applique le présent article exerce les pouvoirs, l'autorité et les droits délégués et accomplit les obligations et les responsabilités déléguées de la manière établie dans les restrictions, les modalités, les conditions et les exigences qui sont imposées dans la délégation écrite du registraire et conformément à celles-ci.

**20(4)** Un sous-délégué auquel s'applique le présent article exerce les pouvoirs, l'autorité et les droits délégués et s'acquitte des obligations et des responsabilités déléguées conformément aux restrictions, modalités, conditions et exigences que lui impose le délégué.

2006, ch. A-5.6, art. 20.

#### **Réception d'un avis mis à la poste**

**21** Tout avis ou autre document mis à la poste en vertu de la présente loi ou de ses règlements est réputé avoir été reçu par le destinataire au plus tard le cinquième jour qui suit la date de la mise à la poste.

2006, ch. A-5.6, art. 21.

#### **Règlements**

**22** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) prévoir les renseignements que doit contenir une demande présentée à l'article 3;
- b) établir la période de validité de l'enregistrement d'une entreprise agricole ou du renouvellement de l'enregistrement d'une entreprise agricole;

- |  |  |
|--|--|
| <p>(c) prescribing the criteria for accreditation as a farm organization;</p> <p>(d) prescribing the period within which an accredited farm organization may apply for renewal of accreditation;</p> <p>(e) prescribing the period within which a notice accepting or refusing to accept an application for accreditation or for renewal of accreditation shall be given by the Registrar;</p> <p>(f) prescribing the organizations representing farmers in the Province for the purposes of section 12;</p> <p>(g) respecting the information required to be contained in the notice referred to in subsection 16(3) and prescribing the period within which the notice shall be filed with the Registrar;</p> <p>(h) respecting appeal boards, including the appointment of the chair of an appeal board, the decision-making of an appeal board, the reimbursement of expenses of the members of an appeal board and any other question concerning the operation of an appeal board;</p> <p>(i) respecting the fees payable under this Act.</p> | <p>c) énoncer les critères à remplir afin d'être agréé en tant qu'organisme agricole;</p> <p>d) prescrire le délai dans lequel un organisme agricole agréé peut demander le renouvellement de son agrément;</p> <p>e) prescrire le délai dans lequel est donné un avis d'acceptation ou de refus de la demande d'agrément ou de renouvellement de l'agrément;</p> <p>f) viser les organismes qui représentent des agriculteurs de la province aux fins d'application de l'article 12;</p> <p>g) prévoir les renseignements que doit contenir l'avis visé au paragraphe 16(3) et prescrire le délai dans lequel l'avis est déposé auprès du registraire;</p> <p>h) prendre des mesures concernant la commission d'appel, notamment la nomination de son président, la prise de décision de la commission, le remboursement des dépenses engagées par ses membres et toute autre question relative à son fonctionnement;</p> <p>i) fixer les droits exigibles en vertu de la présente loi.</p> |
|--|--|
- 2006, c.A-5.6, s.22. 2006, ch. A-5.6, art. 22.